



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 12. juuni 2012
(OR. en)**

11286/12

**Institutsioonidevaheline dokument:
2012/0149 (NLE)**

**EEE 74
BUDGET 19
MI 432**

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjon
Kuupäev:	12. juuni 2012
Komisjoni dok nr:	COM(2012) 285 final
Teema:	Ettepanek: nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele komisjoni ettepanek, mis on esitatud direktor Jordi AYET PUIGARNAU kaaskirjaga Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile Uwe CORSEPIUSELE.

Lisatud: COM(2012) 285 final



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 11.6.2012
COM(2012) 285 final

2012/0149 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Siseturu nõutava õiguskindluse ja ühtsuse tagamiseks peab EMP ühiskomitee pärast asjaomaste ELi õigusaktide vastuvõtmist integreerima need võimalikult kiiresti Euroopa Majanduspiirkonna lepingusse ja lubama EMP EFTA riikidel osaleda ka EMPd käsitlevates ELi meetmetes ja programmides.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA TOIMUNUD KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

EMP ühiskomitee otsuse eelnõu (mis on lisatud nõukogu otsuse eelnõule) eesmärk on muuta EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitlevat protokoll nr 31, et EMP EFTA riigid saaksid jätkata osalemist ELi üldeelarvest rahastatavates ELi meetmetes, mis on seotud siseturu rakendamise, toimimise ja arendamisega.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

EMP lepingu rakendamise korda käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2894/94 artikli 1 lõikega 3 on ette nähtud, et nõukogu kehtestab komisjoni ettepanekul seisukoha, mis tuleb ELi nimel selliste otsuste suhtes võtta.

Komisjon esitab nõukogule EMP ühiskomitee otsuse eelnõu, et nõukogu kiidaks selle heaks kui ELi seisukoha. Komisjon loodab, et ta saab ELi seisukoha EMP ühiskomitees esitada esimesel võimalusel.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 114 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,¹ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping² (edaspidi „EMP leping”) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Lepingu artikli 98 kohaselt võib EMP ühiskomitee otsustada muuta muu hulgas EMP lepingu protokolli nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitlevaid sätteid ja korda.
- (4) On asjakohane jätkata lepinguosaliste koostööd ELi üldeelarvest rahastatavate ELi meetmete raames, mis on seotud siseturu rakendamise, toimimise ja arendamisega.
- (5) Seetõttu tuleks muuta EMP lepingu protokolli nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda ka pärast 31. detsembrit 2011.
- (4) EMP ühiskomitees võetav Euroopa Liidu seisukoht peaks seetõttu põhinema lisatud otsuse eelnõul,

¹ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

² EÜT L 1, 03.01.1994, lk 3.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 muutmise ettepaneku suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Väiksemaid muudatusi nimetatud otsuse eelnõus võivad liidu esindajad EMP ühiskomitees teha ilma nõukogu täiendava otsuseta.

Artikkel 2

EMP ühiskomitee otsus avaldatakse pärast vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

Eelnõu

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr...,

kuupäev,

**millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31
koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu protokoll nr 31 on muudetud EMP ühiskomitee ... otsusega nr .../....³
- (2) On asjakohane jätkata lepinguosaliste koostööd ELi üldelarvest rahastatavate ELi meetmete raames, mis on seotud siseturu rakendamise, toimimise ja arendamisega.
- (3) Seetõttu tuleks muuta lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda ka pärast 31. detsembrit 2011,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 31 artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

1. Lõikes 6 asendatakse viited 2004., 2005., 2006., 2007., 2008., 2009., 2010. ja 2011. aastale viidetega 2004., 2005., 2006., 2007., 2008., 2009., 2010., 2011. ja 2012. aastale.
2. Lõikes 7 asendatakse viited 2006., 2007., 2008., 2009., 2010. ja 2011. aastale viidetega 2006., 2007., 2008., 2009., 2010., 2011. ja 2012. aastale.
3. Lõikes 8 asendatakse viited 2008., 2009., 2010. ja 2011. aastale viidetega 2008., 2009., 2010., 2011. ja 2012. aastale.

³

ELT L ...

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

*EMP ühiskomitee
sekretärid*

* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]